

Учебный дискурс в полиэтнической учебной группе: прагматико-педагогические аспекты

канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков Кемеровского
государственного университета

Коломиец Светлана Вячеславовна

Актуальность исследования

Современный мир по метафорическому выражению Маршалла Маклюэна является «глобальной деревней». Процесс глобализации позволяет любому человеку в мире пользоваться благами и достижениями любой национальной культуры. Многие абитуриенты из ближнего и дальнего зарубежья сегодня выбирают российские вузы для получения высшего образования.

Таким образом, в едином академическом пространстве современных российских вузов совместно обучаются и взаимодействуют представители разных этносов и культур.

Объекты и методы исследования

Объектом изучения выступили полиэтническая образовательная среда вуза и учебная коммуникация в учебных группах в разнородным этническим составом.

В ходе предпринятого исследования были осуществлены анализ теоретического материала по тематике исследования, был обобщён опыт работы автора и метод включённого наблюдения.

Учебный дискурс

Учебный дискурс в вузе является организованной и осуществляемой в учебной аудитории речевой деятельностью преподавателя и студентов/обучаемых в рамках учебных ситуаций. В основе данной речевой деятельности, как правило, лежит учебный или учебно-профессиональный текст. Учебный дискурс являясь видом институционального дискурса подвержен влиянию внешних экстралингвистических факторов. Одним из данных факторов сегодня выступает полиэтническая образовательная среда, которая вносит свои коррективы в учебный дискурс и обуславливает вариативность его реализации на занятиях в вузе.

Результаты и их обсуждение

Современное полиэтничное образовательное пространство подразумевает общение в образовательном пространстве вуза представителей разных этнокультур, которые изначально заинтересованы в качественном образовании. Первоначальной и стержневой целью учебного процессе всегда была и остаётся передача информации в контексте современного знания.

Выбор коммуникантами определённых языковых и сопровождающих их неязыковых средств направлены на достижение единой цели учебного процесса – передача и получение знаний - и способствуют реализации определённых стратегий в учебном дискурсе.

Результаты и их обсуждение

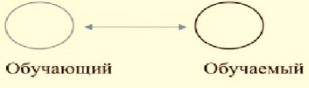

Основными ситуациями взаимодействия во время учебного процесса выступают – объяснение, проверка, контроль, содействие и организация обучения. Как следствие, основными дискурсивными стратегиями преподавателя становятся организационная, объясняющая, оценивающая, контролирующая и содействующая стратегии.

Важным условием реализации дискурсивной стратегии является определение условий общего дискурсивного пространства. Вследствие межэтнического контингента обучающихся претерпевают изменения код цель, условия и модус коммуникации, что оказывает существенно влияние на выбор языковых форм и невербальных средств для осуществления коммуникативных действий.

Результаты и их обсуждение

- В Таблице 1 представлена специфика организации дискурсивных стратегий преподавателя в моноэтнической и полиэтнической учебной группе.

Таблица 1

Моноэтническая учебная группа	Полиэтническая учебная группа
Участники	
Преподаватель и обучающиеся принадлежат к одному этносу, говорят на одном языке, обладают схожими социальными, нравственными, эстетическими, религиозными взглядами и убеждениями.	Преподаватель и обучающиеся являются представителями разных этносов и культур, говорят на разных языках, обладают отличными взглядами и убеждениями.
Код коммуникации	
Преобладание вербального кода, что обусловлено условиями преподавания и обучения на родном языке. Общение осуществляется на русском и английском языках.	Использование семиотического подхода с акцентом на использование невербального кода общения, так как он более универсален чем язык. Общение осуществляется на английском языке. В процессе интеракции преобладают паравербальные и невербальные средства коммуникации.
Модус коммуникации	
Устный модус и отчасти письменный модус коммуникации.	Устный и в большей степени письменный модус коммуникации.
Цель коммуникации	
Ориентация на содержание (приоритетом выступает передача знаний обучаемому)	Ориентация на адресата (приоритетным становится создание благоприятных психолого-педагогических условий для передачи знаний конкретному обучающемуся)
Коммуникативные тактики	
Использование прямых и косвенных языковых стратегий.	Использование буквального выражения стратегии.
Учебная интеракция на занятии	
 <p>Обучающий ↔ Обучаемый</p>	 <p>Обучающий ↔ Студент-инофон, владеющий языком обучения ↔ Студент-инофон, не владеющий языком обучения</p>

Заключение

- Анализ специфики реализации учебного дискурса на занятиях в учебной группе с полиэтническим составом обучающихся позволяет говорить об использовании преподавателем более разнообразных средств для осуществления интеракции со студентами-инофонами. Преподаватель чаще прибегает к паравербальным средствам коммуникации, использует жесты и мимику для осуществления объясняющей и особенно содействующей дискурсивных стратегий.
- В то же время, учебная интеракция в полиэтнической учебной группе отличается дистанцированностью в общении обучающий – обучаемый, в следствие национально-личностных особенностей поведения студентов-инофонов.

СПАСИБО ЗА
ВНИМАНИЕ!